

# MONTAJ ve KULLANIM KILAVUZU

ASSEMBLING and USER GUIDE

## HYDRA ETANJ ARMATÜR

HYDRA WATERPROOF LUMINAIRE

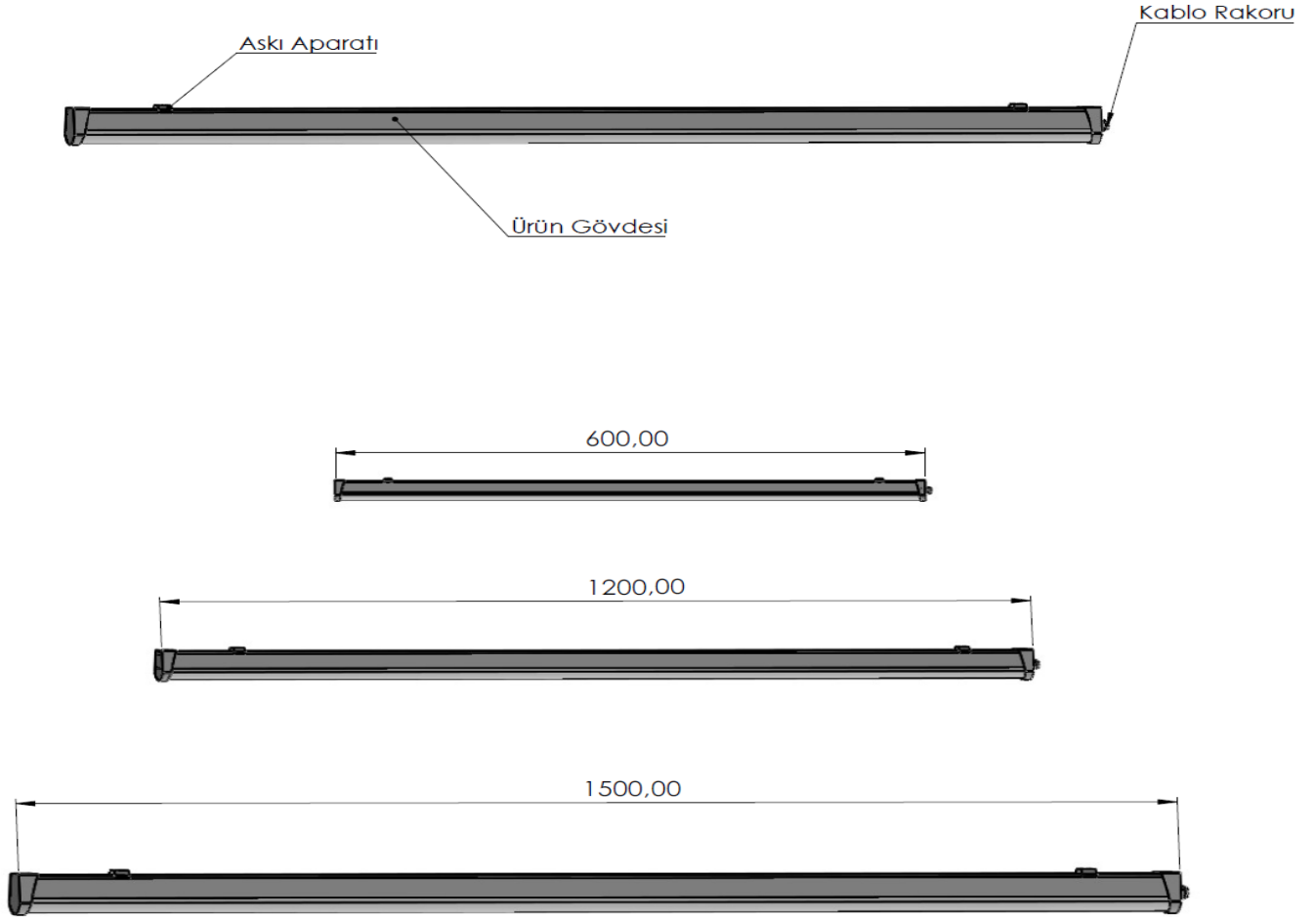




**KULLANIM KILAVUZU / USERS MANUAL**  
**ARMATÜRÜN GÜVENLİ KULLANIMI / SAFE USE OF**

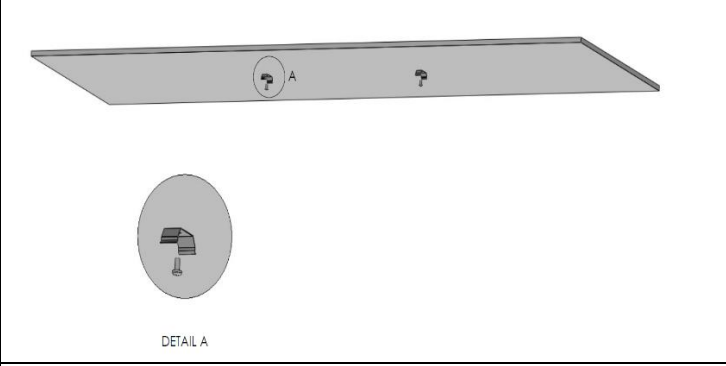
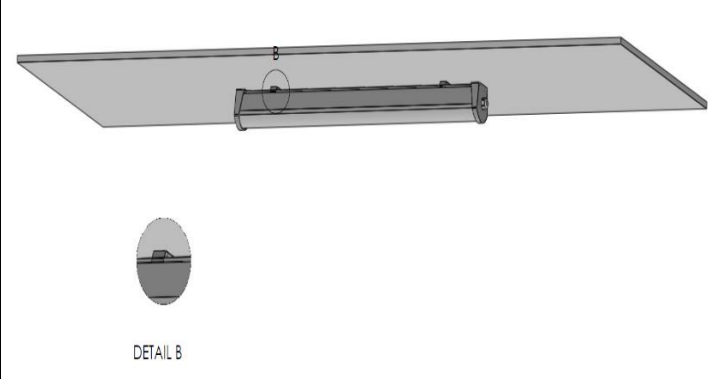
1. Kullanım kılavuzunu armatür montajından önce dikkatlice okuyunuz. / Read the user manual carefully before installing the luminaire.
2. Ürünler elektrik montaj talimatlarına / enerji bağlantı detaylarına uygun olarak yalnızca teknik personeller tarafından yapılmalıdır. / The products may only be handled by authorized licenced personnel in accordance with the electrical installation instructions energy connection details.
3. Kurulumdan önce elektrik enerjisinin kesilmiş olduğundan emin olunuz. / Ensure that the electrical power is cutoff before the installation
4. Montaj ve nakliye sırasında düşme ve çarpmalara karşı önlem alınız. / During installation and transportation, take measures to prevent falls and collisions
5. Montajda kullanılacak aparatlar ve vidaları doğru ve ürüne zarar vermeden kontrollü sıkınız. / Tighten the accessories and screws properly, without damaging the product during the installation.
6. Armatürün usulüne uygun olmayan kullanımı ve montajından kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan "Üretici" sorumlu tutulamaz / "Manufacturer" cannot be held liable for damages and injuries caused by improper use and installation of the luminaire.
7. Armatürü, belirtilen amaç dışında kullanmayınız. / Do not use the luminaire outside the specified purpose.
8. Hasar görmüş veya arızalı ürünleri kullanmayınız. / Do not use damaged or defective products.
9. Ürünleri 220-240 VAC voltaj aralığında ve 50/60 Hz frekans değerlerinde çalıştırınız. / Operate the products on between 220-240 VAC voltage and at 50/60 Hz frequency value.
10. Trafo, ayırıcı veya tesis yanına düşen yıldırım nedeniyle oluşacak yüksek gerilim piklerinin engellemek için tesisatta önlem alınmalıdır. Bu gerilim piklerinin maksimum değeri iç aydınlatmalar için 1kV, dış aydınlatmalar için 4kV ve sokak aydınlatma armatürleri için 6kV ve altında olmalıdır. Ürünlerin uzun süre kullanımı için tesisatta uygun koruyucu eleman (surge protector- yüksek voltaj sönümleyici) kullanılması zorunludur. / Measures must be taken in the installation to prevent high voltage peaks caused by lightning strikes near the facility or by the transformer and/or disconnector to which the network is connected. The maximum value of these voltage peaks should be 1kV for indoor lighting (office or industrial lighting), 4kV for outdoor lighting and 6kV and below for street lighting luminaires. For long term use of the products, it is mandatory to use appropriate protective element (surge protector-high voltage absorber) in the installation.
11. Doğrudan armatürdeki ışık kaynağına bakmayınız. / Do not look directly into the light source in the luminaire.
12. Kullanıcının yapabileceği bakım ve onarım işlemi bulunmamaktadır. / There is no maintenance and repair procedure that the user can perform.
13. Armatürün harici esnek kablosu hasar görürse, yalnızca üretici firma, yetkili servis veya benzer yetkinliğe sahip kişiler tarafından yenisi ile değiştirilmelidir. / If the external flexible cable or cord of luminaire is damaged, it shall be replaced by a special cord exclusively available from the manufacturer, their service agent or similar qualified person.
14. Kumlu camlı armatürler 2.5-7 mt, Lensli şeffaf camlı armatürler 7-10 mt yüksekliğe konumlandırılmalıdır. / Luminaires with sandy glass should be positioned at a height of 2.5-7 mt, lens with transparent glass should be positioned at a height of 7-10 mt.
15. Armatürde kullanılan kontrol tertibatı ve (yalnızca LED) ışık kaynağı yalnızca üretici ve servisinin bir uzmanı tarafından değiştirilmelidir. / The control gear and the (LED only) light source used in the luminaire should only be replaced by a professional of the manufacturer and its service.

**HYDRA ETANJ ARMATÜR AİLESİ / HYDRA WATERPROOF LUMINAIRE FAMILY**

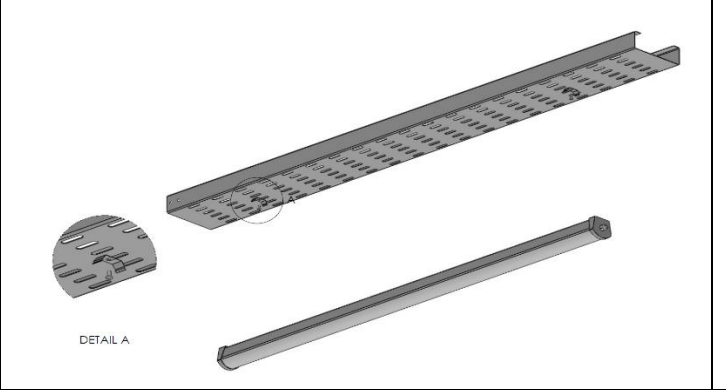
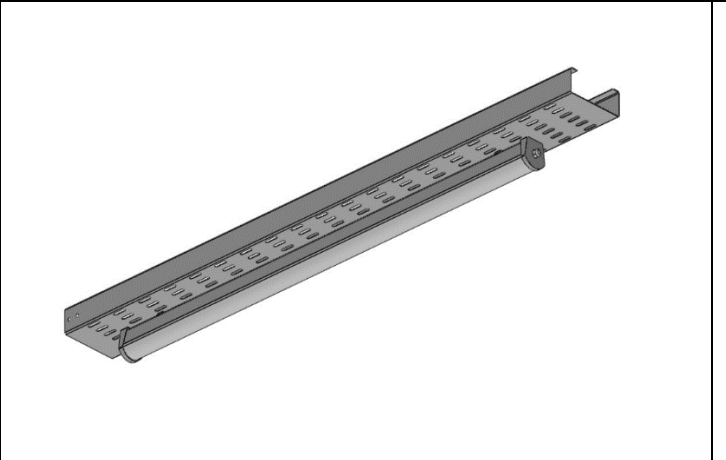


- **60 cm armatür için montaj aparatlarını kenarlardan 15 cm olacak şekilde sabitleyip montaj işlemini tamamlayınız.** For 60 cm luminaire, fix the mounting apparatus 15 cm from the edges and complete the assembly process.
- **120 cm armatür için montaj aparatlarını kenarlardan 30 cm olacak şekilde sabitleyip montaj işlemini tamamlayınız.** For 120 cm luminaire, fix the mounting apparatus 30 cm from the edges and complete the assembly process.
- **150 cm armatür için montaj aparatlarını kenarlardan 30 cm olacak şekilde sabitleyip montaj işlemini tamamlayınız.** For 150 cm luminaire, fix the mounting apparatus 30 cm from the edges and complete the assembly process.

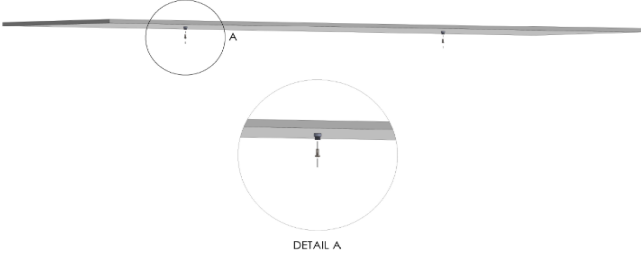
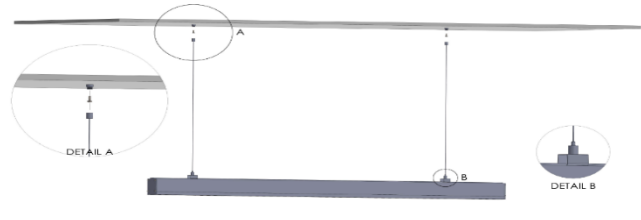
**SIVAÜSTÜ MONTAJ TİPİ / SURFACE MOUNTING TYPE**

|  |   |
|--|---|
|  <p>DETAIL A</p>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Askı aparatlarını görseldeki gibi uygun vida ile tavana sabitleyiniz.</li><li>• Fix the hanging apparatus to the ceiling with suitable screws as shown in the image.</li></ul>  |
|  <p>DETAIL B</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ürünün üzerinde bulunan kanalları daha önce montaj işlemi yapılmış olan askı aparatlarına el ile baskı uygulayarak takın ve enerji bağlantısını aşağıda belirtilen şekilde yapınız.</li><li>• Attach the channels on the product to the previously assembled suspension apparatus by applying pressure by hand and make the energy connection as specified below.</li></ul> |

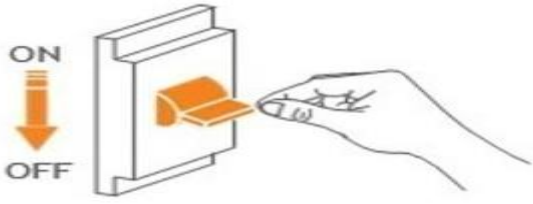
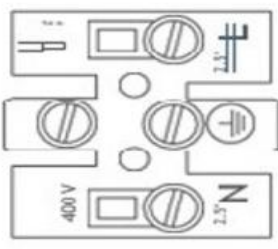


**KABLO KANALI MONTAJ TİPİ / CABLE TRAY MOUNTING TYPE**

|   |   |
|---|---|
|  <p>DETAIL A</p> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Askı aparatlarını görseldeki gibi uygun bir şekilde kablo kanalına sabitleyiniz.</li><li>• Fix the hanging apparatus to the cable duct in a suitable way as shown in the image.</li></ul>   |
|                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ürünün üzerinde bulunan kanalları daha önce montaj işlemi yapılmış olan askı aparatlarına el ile baskı uygulayarak takın ve enerji bağlantısını aşağıda belirtilen şekilde yapınız.</li><li>• Attach the channels on the product to the previously assembled suspension apparatus by applying pressure by hand and make the energy connection as specified below.</li></ul> |

### TEL ASKILI MONTAJ TİPİ / WIRE HANGING MOUNTING TYPE

|  |  |
|--|--|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taşıyıcı Askı aparatlarını görseldeki gibi uygun vida ve montaj elemanları ile zemine sabitleyiniz.</li> <li>• Fix the Carrier Hanger apparatus to the floor with suitable screws and mounting elements as shown in the image.</li> </ul>   |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ürün içeriğinde bulunan Tel Askı Montaj Kitini önceden zemine sabitlenen taşıyıcı askı aparatlarına monte ediniz ve çelik tel bağlantısını görseldeki gibi gerçekleştirip, enerji bağlantısını aşağıda belirtilen şekilde yapınız.</li> <li>• Mount the Wire Hanger Mounting Kit included in the product to the carrier hanger apparatus previously fixed to the floor and make the steel wire connection as shown in the image and make the energy connection as specified below.</li> </ul> |

### ENERJİ BAĞLANTISI / ENERGY CONNECTION

|   |   |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enerji bağlantısı teknik bir personel tarafından yapılmalıdır. Öncelikli olarak enerji bağlantısını kesin.</li> <li>• The power connection must be carried out by a technical person. Firstly disconnect the power supply.</li> </ul>  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enerji bağlantısını yapmak için kablo bağlantılarını görseldeki gibi kablo klemensine yerleştiriniz.<br/>L-Faz(Kahverengi)<br/>N-Nötr (Mavi),<br/>Topraklama ,(Yeşil, Sarı) </li> <li>• To make the energy connection, enter the cable connections to the cable terminal as shown in the image.<br/>L-Phase (Brown)<br/>N-Neutral (Blue),<br/>Earthing,(Green, Yellow) </li> </ul> |